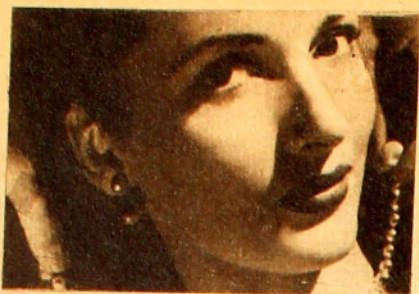




PISCINA DEL COUNTRY CLUB

Una de las notas sobresalientes de esta temporada en Punta del Este la constituyó el Country Club de Cante Grill, en los bosques de ese nombre, entidad instalada con magnificencia y señorío para las grandes fiestas sociales y deportivas. Esta fotografía corresponde a la piscina, entre los pinos, donde se realizan exhibiciones ornamentales y certámenes de natación. — (Foto R. y J. Caruso)



"Así me gustan tus labios"
palpitantes... irresistibles con el nuevo

HEATHER

(LÍDER)

Ciclamor

No hay labios más irresistibles que los tocados con Heather, que pone en ellos una sinfonia de inolvidable dulzura. De consistencia perfecta, increíble adherencia, brillo y suavidad. Heather es, hoy más que nunca, el lápiz labial perfecto. Adquiera Heather hoy. En su nuevo estuche de goma.



*¡Qué delicioso
Bienestar!*

La grata sensación de frescura que da a la piel el Talco Williams, proporciona un delicioso bienestar. ¡Úselo! Ponga en su piel la suavidad de seda del finísimo Talco Williams, fresco, fino, fragante... como una lluvia de flores.

TALCO

Williams



En 4 perfumes florales:

VIOLETA - LILA - ROSA - CLAVEL



Techos de Porto Alegre.

Circuitos de Turismo:

PORTO ALEGRE

La Provincia de Sao Pedro... es digna de fijar la atención... de todos los hombres a quien una adversa fortuna pone en el caso de exploración.

Arséne ISABELLE.

HACE más de un siglo, Arséne Isabelle, el ilustre viajero francés, escribió las líneas del epigrafe, al terminar la relación de su aventurado viaje a través del sud de Brasil. Fué en el año 1835 y, entonces ese territorio (Río Grande do Sud o Provincia de Sao Pedro) como el nuestro, se debatía en los movimientos de gesta de la nacionalidad. Las luchas cruentas, la vida y la naturaleza que parecían casi misteriosas, la inmensidad de los territorios y su abandono, eran factores de aislamiento con un permanente peligro de muerte. Las palabras de Isabelle dirigidas al pueblo que allí vivía, envuelven el concepto más conmovedor. Si en medio de tales peligros, los hombres mantienen—tan claramente exteriorizado al viajero—un sentimiento solidario de fraternidad, era porque estaba específicamente constituido para los más altos fines sociales. De cuantas palabras se quieran recoger para la patria, ésta es la ofrenda más emocionante: el reconocimiento de una virtud nativa que quizás era invisible para los mismos a quienes iba destinada. Nada más quisiera como epítonema de la vida para la patria mía.

¿Cuál es el recuerdo, desde mi salida de la ciudad, limpia y clara de Pelotas hasta Porto Alegre? Un camino que se va tiñendo de rojo, pero de rojo alegre, que no fatiga; a veces tornasolado en violetas o marrones, pero siempre en tonos penetrantes: casas de dos aguas, cubiertas de tejas amarillo-doradas; palmeras dominantes y "figueras" en paraguas protectores capaces de resguardar de las violentas saetas solares a diez carros con sus mulas y los carreros. Luego Boyacá; el camino rojo alegre que sube y baja empujándose cada vez más, va de izquierda a derecha y de derecha a izquierda, un tanto destruido pero que, salvo en días de lluvia, se recorre fácilmente. Ahora nos rodean sierras azules por todas partes, partidas por el camino rojo alegre.

Se ven cuadros cultivados en la falda de las sierras. Se empieza a sentir como una nueva presencia vaga: estamos dejando nuestra vegetación achaparrada, y, el trópico, quiere mostrarse en Camacú. El viejo río sale de un meandro y entra en otro; es una cuerda destrenzada y revuelta a cuyo borde mantiene una vegetación en planos diversos. Algunos árboles tienen una línea de luz en su borde, como los dibujos de la primitiva pintura de los ceramistas, y, otros, contra las aguas claras del río, se extienden, guardando debajo de su follaje el mundo maravilloso y promiscuo de insectos y pájaros. Vuelan las mariposas con ese "su" raro silencio en alas vertiginosas y las hay desde las detonantes en colores hasta las transparentes en cristal. Un breve almuerzo en un almacén modestísimo, atendido amablemente por una joven pareja, en donde falta casi todo menos el buen café y el paisaje radiante. Desde las puertas abiertas se ve un derrumbe de verdes por las faldas de los cerros, volcándose en el Camacú que al fin los ata con su cinta en S, bruniada y sinitilante, avara guardadora de arenas auríferas.

Pasamos el Camacú en balsa con toda facilidad, debido a la práctica de la tripulación aborígen que es precisa en sus movimientos, exactos y rápidos. Volvemos al camino, ahora rojo sangre. Entrevemos una población pequeña que muestra sus gimnasios de grandes letreros y suponemos sea el pueblo de Camacú. Luego vamos perdiendo altura hasta descender en Los Tapes, puerto de la Laguna de los Patos. Desde allí seguimos con toda celeridad el camino costero a la laguna sin poderla distinguir en todo el viaje.

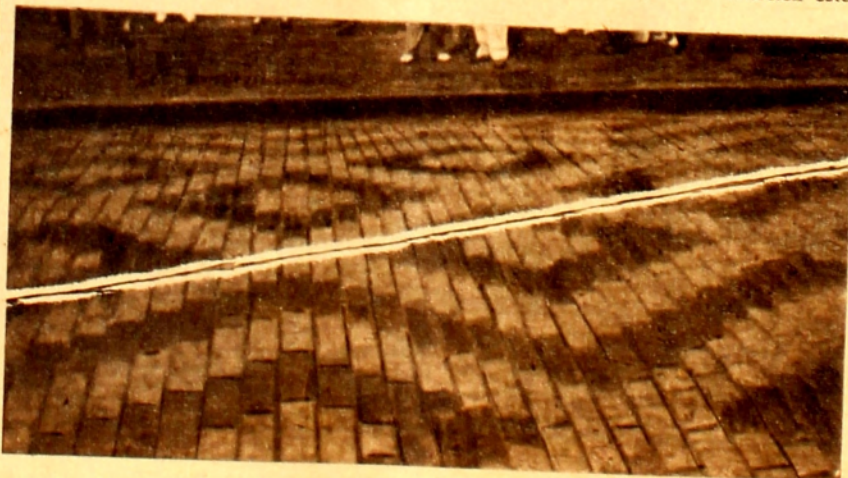
Vemos, al fin, una línea blanca en el horizonte y, a poco, llegábamos a Guaíba sobre la margen derecha del río frente a la ciudad de Porto Alegre. Habíamos recorrido doscientos ochenta kilómetros y al detenernos nos invade una honda sensación de descanso. Podemos distinguir una gran parte de la ciudad de Porto Alegre, separada aún por más de una legua de agua que deberemos hacer nuevamente en balsa y pocas veces la sensación de descanso puede ser coronada por una emoción esté-

tica más deliciosa. Contemplamos una península como la de Montevideo que se interna en las aguas claras del río, rodeada de cerros y en el fondo cumbres verde que llegan a trescientos metros. Y, aque nombre: ¡Porto Alegre! hasta ahora sin contenido empieza a hacer su tintineo argentino. Parece escrito en el centelleo que las luces del poniente mueven, precisas, en los rectángulos de las casas, en los blancos saludos de los rascacielos y en los ojitos de las residencias rampantes que se abren un lugar entre el bosque del cerro al que han subido.

Mis recuerdos de este instante se completan con el espectáculo que más tarde viene desde el "morro" de Santa Teresa y comprendo porqué todo viajero lleva su imagen indeleblemente impresa. Pocas veces puede darse un panorama más bello y dominante. La ciudad no es sino un cincelado pectoral de aguas marinas con el que ajusta la suntuosa capa pluvial de su veste. Vienen hacia ella ríos y ríos. Cinco grandes avenidas líquidas que a su vista se aquietan. Nacieron del lado opuesto de las montañas que da origen a nuestro Uruguay y cruzan tierras prodigiosas con vientres de metales y venas azules de piedras preciosas, caen en oro blanco para las fábricas de Galópolis y se pueblan de pájaros en Caí (río de los pájaros). Y, en seguida se hacen útiles "camino que andan" y religan ciudades, pueblos y almas hasta Porto Alegre. Allí el caudal inmenso de las dulces aguas se abre en un estuario y por fin caen en el manto interminable de la Laguna de los Patos. ¡Porto Alegre! Cuán natural parece que así se llame. No puede tener otro nombre un puerto que muestra una fisonomía abierta como un cariñoso saludo de bienvenida.

Penetrando en la ciudad es visible el afán edilicio y una efectiva cooperación vecinal. Gran ciudad de 300 mil habitantes, en sus calles de densa edificación no se encuentra un solo trozo de papel abandonado. Además, cosa extraordinaria en un país cálido, en ninguna parte se ven insectos; ni moscas ni mosquitos. La impresión de limpieza la completa el rumor urbano de sus principales arterias y sus bondades (tranvías) usando mesuradamente las bocinas; los tranvías se anuncian por silbatos poco agudos; ni campanarios ambulantes como los nuestros ni gente improvisadora en los automóviles, para los que han resuelto la temible cuestión de la velocidad determinando calles de tránsito preferido, en las cuales se corre (y se corre mucho) pero automatizado por luces rítmicas en los cruces. Esas mismas calles, como nuestra Sarandí y la Florida en Buenos Aires, se cierran en las últimas horas de la tarde al tránsito de vehículos y se convierte en "lugar de estar" donde se destaca una unanimidad de trajes blancos sobre el pavimento que se ha hecho como un parquet de adoquines chicos dibujando rombos de dos colores.

Este buen gusto ciudadano no puede aplaudirse bastante. Cuando se quiere enseñar a un pueblo no se le debe dar consejos, es decir, palabras; es preciso actuar. He ahí una forma admirable de enseñar el respeto por la cosa pública. Poner debajo de los pies de los transeúntes y delante de sus ojos una obra de gusto, un detalle que, por su poder psicológico, va preparando y grabando un pensamiento ordenado. La calle dos Andradass, centro de la mayor actividad de Porto Alegre, es un salón tapizado. Nosotros presentamos en cambio, frente a esta obra de detalle fino, pavimentos vestidos con harapos, llenos de remiendos negros y de manchas desvanecidas del hormigón retocado. Allí las veredas son juegos de guardas hechas en cuarzoes de colores (como las que se veían en nuestros jardines aristocráticos en 1890) y si bien no tienen la ventaja del monolítico, los obreros han logrado disimular los pequeños desniveles y se camina perfectamente sobre ellos; en realidad es obra de "artesania" que toca va los límites del arte mayor. Del valor constructivo de estos trabajos, en medio de la hora furiosa del cemento armado (que él también terminará) no quiero decir nada. Vete, lector, a Porto Alegre y pasea por sus calles. Si después de recorrer la plaza de la Alfândega (aduana) miras unos instantes un árbol del cielo, monstruoso paraguas abierto a veinte metros de altura cubierto de finas hojas en una calotte arquitectónica, contemplas el deslumbramiento de las flores del "flamboyon", bajas los ojos y sigues sobre esas veredas en arabesco, sentirás que nacen en tí no sé qué pensamientos tranquilos y dulces; (quizás éste: aquí me quedaría a vivir) no entrarás en ninguna discriminación sobre escuelas o técnicas edilicias y comprenderás que las veredas vestidas con sus nubes de granito policromado te cierran el paso a todo pensamiento vulgar.



Rua das Andradass.



Las haciendas en una tropa.



"Figuera" de Boyacá.

Vamos por la rua dos Andrades en medio de la explosión de las luces laterales de las vidrieras. Las librerías muestran ediciones de gran formato sobre el tema "Amazónicas"; a su lado lo que podría sonar un apidario florentino con gemas brasileñas y no faltan las curiosidades baratas que tan necesarias son porque llevan del lugar lo que no pueden llevar las ricas piedras preciosas: un acento del alma popular, sus gustos, su intuición de arte primitivo, exteriorizado desde la cajita de marquetería con cierre secreto hasta los tapones de botellas tallados en maderas de Paraná. La calle deslumbra y atrae. En cada escaparate una novedad: no se han dejado de contemplar las pesadas fuentes de plata portuguesa o los relojes de chimenea espectaculares en sus cincelados, cuando os obliga a la contemplación y a la reflexión, las cerámicas en las que es indudable la inspiración nacida en los grandes vasos de Dresden, fabricados para interiores de grandes mansiones. Predomina aquí la línea barroca —como es el mismo gusto alemán— aunque no ha llegado a la delicadeza de la porcelana de Sajonia. Es el camino que va subiendo esta industria y ya alcanza notables éxitos industriales y artísticos.

En cierto momento nos distrae el *tan-tan* violento de un grupo de máscaras vestidas de disparate y nos recuerdan que estamos en carnaval. Revivían el ritmo negro y dislocante. Su agitación era tal que agotaba los nervios con sólo mirarlos. Se comprendía, por la celeridad y justeza de los movimientos, que la comparsa no era cosa improvisada sino hija de largo entrenamiento. Tampoco se podía negar su cabal expresión de vida popular que aprovechaba el momento para evidenciarse. Como detalle: el numeroso grupo de máscaras estaba compuesto de hombres y mujeres; iban separados y, galantemente, las mujeres delante.

Pedí con cierta insistencia, se me condujera a los barrios pobres. No encontraban el momento oportuno para hacerlo y temí haber tocado un punto neurálgico de la vida social. Escudriñaba el horizonte desde cualquiera altura a la que llegaba, y en ninguna parte, recibía la impresión de haberlos localizado. El hecho me parecía un tanto inexplicable pues las *barriadas* pobres son las consecuencias inmediatas y

dolorosas de la ciudad fabril inexperienced. Pero lo evidente es que al otear siempre distinguía una serie de edificios de aspecto limpio con su hermoso techo de tejas. Por fin el auto enfiló una calle y en una hondonada, junto a la ciudad, se me exhibió el barrio que buscaba. Eran algunas cuadras de casas de madera y techo de teja. Este detalle me había disimulado hasta entonces el carácter de la población humilde. En ninguna parte se hacía visible la sordidez y el abandono. Por lo contrario; mostraban una característica nota con las tejas manchadas como si fueran cocidas con dos tierras distintas o de una temperatura de horno desigual, pero las manchas las hacían bellísimas. Por más que veía la modestia del resto de las casillas, casi todas de maderas, no podía pensar que fuera infeliz quien viviera bajo esos techos que, entre nosotros, sólo lo disfrutaban los pudientes. No sé cómo, en el aspecto biológico, resuelven los pobres portoalegrenses sus problemas (por ciertos precios de comestibles debo creer que como en todas partes, muy difícilmente) pero sus caseríos están a un paso de poder transformarse en la solución de la vivienda mínima. Todas las técnicas y discusiones no han podido dar aún a los obreros una habitación confortable sino a alto precio. En definitiva; el obrero generalmente carece de casa propia. Por lo menos, allí bien lo veía, habían llegado a dotar a todas las propiedades de un techo ideal. Si la industria y los municipios locales quisieran, en poco tiempo nuestros techos de paja desaparecerían con su lamentable efecto cuando se miran en colección, y tendrían un techo inmejorable y eterno. Y que no se argumente que la teja es de difícil construcción. Se hace y se cuece como un ladrillo común y luego de pintada se impermeabiliza satisfactoriamente.

Las últimas horas de Porto Alegre —lleno ya de una anticipada *saudade*— se unen al recuerdo de una voz amiga, apagada, casi de seda, voz que apenas insinúa un ruego y que manda al corazón. Así iba comentando cada cosa que se abría ante nosotros, al paso un tanto de vértigo del auto:

—Esta es la evocación, y me mostraba la avenida Pessoa en donde nos precipitábamos cruzando un hermoso viaducto de

italíco sello, de un gran hombre que murió por su ideal. Más allá la estatua de un hombre público que murió asesinado. Este parque es la conmemoración de la cruenta lucha farroupilha que hizo vacilar la monarquía del Brasil por 1835...

La tragedia y la muerte se levantaban en cada esquina. Y así fué evocando figuras eternas, ya alcanzadas por el bronce, hombres que se han ido y aún vibran para la lucha. Quiso agregar una sonrisa mi amigo y dijo señalándome una amable residencia subida al cerro:

—...Veríssimo...; y, en verdad, pareció que llegaba a nosotros y sonreía quien con su pensamiento sintético y su palabra armoniosa llevaba la dulce "fabla" portuguesa por todo el continente.

Y, al volver, pasando junto al busto del periodista Caldas Junior, romántica figura que como un hito de cultura se levantaba en la plaza, nos detuvimos a contemplar la estatua ecuestre del General Osorio que se apoya no en el granito de su base sino

en estas admirables palabras allí grabadas: "A data mais feliz de minha vida seria aquela em que me dessem a noticia de que os povos civilizados festejaban a sua 'confraternização'".

Y esta arenga para el mundo:

"¡Soldados! e fácil a missao de commandos homens livres! Basta mostrarlhes o 'camino do dever'".

Y esta crónica de Porto Alegre termina como ha empezado. No cabe su historia en un artículo sino en muchos libros; pero al lector podrá serle útil saber que naturalistas, literatos, periodistas y generales en Rio Grande do Sud han llegado a la misma encrucijada donde pronunciaron fácilmente, y la han sellado con lealtad, la misma palabra: fraternidad.

R. Francisco MAZZONI.

Maldonado, marzo de 1947.
(Fotos del autor).



Barrio residencial. Casa del Sr. Alcides Gonzaga.



La plaza de la Alfandega con un ejemplar extraordinario del árbol del cielo.

LA SOMBRILLA DE LA EQUILIBRISTA

ENTRE los compañeros de asilo con quienes converso más a menudo hállase Fulgencio Sosa, hombre muy animado y dicharachero, pero, al mismo tiempo, muy correcto. Me ha sorprendido que se encuentre aquí internado, entre dementes y delirantes, pues no he advertido en él ningún signo propio de los perturbados. Se levanta bien temprano, prepara su mate y después de tomarlo, sorbiendo hasta la última gota de agua de la caldera, se va para los talleres, donde trabaja arreglando camas, componiendo sillas y puertas. Por la tarde regresa a la sala, y toma de nuevo mate, pero ahora más cómodamente. Haciendo sonar la bombilla en el último sorbo de cada mate va de un lado a otro, conversando con empleados y pacientes lúcidos, con un hablar vivaz, fácil, expresivo, pero siempre discreto.

Le he expresado mi sorpresa de encontrarlo aquí. Y me responde:

—Y no es ésta la primera vez que vengo. Ya he estado cuatro veces.

—¿Cuatro veces!

—Sí. La policía de San José me tomó asco y me mandaba aquí por cualquier cosa. Pero esta vez no. Esta vez vine yo mismo a internarme.

—¿Usted mismo? Pero, ¿por qué?

—Se lo voy a explicar.

Con el mate ya vacío en la mano izquierda, se pone a mi lado a caminar por el patio y me va refiriendo cómo fue que él mismo se internó esta vez.

*

Vivía en San José donde se ganaba la vida con un pequeño carrito llevando baulés y paquetes desde la estación del ferrocarril a la ciudad. Había pasado un año de su última salida del manicomio y creíase ya a salvo de un nuevo internamiento. Muy querido en el pueblo, todo el mundo lo conocía y lo trataba de tú. Pero un día llegó al pueblo un circo. ¡Un circo!...

El, como todo el mundo, fué al circo. Sentado en las tablas de una localidad barata, veía sin novedades el desarrollo del programa. Pasó el elefante grande al que un hombre chiquito lograba hacer poner sus grandes patas sobre un barril. No le sorprendió mayormente. El, a veces, en su carrito de la estación ponía bultos y balijas, en cantidad y tamaños tan considerables, y nadie aplaudía ni miraba siquiera a "Ceni-



Dibujo de SIFREDI

SOCIALES



Señorita Vilma Rosa Duhaón Rodríguez, que fué muy festejada en el día de su cumpleaños.

za", su petisa, que debía llevarlos hasta los hoteles del pueblo.

Vinieron después los malabaristas con platos y cuchillos. Nada. Cuando el domador, vestido con una chaqueta de alamares, anunció que le tocaba el turno al terrible león, el Rey de las Fieras, creyó que iba a llegar el momento de emocionarse. Pero avanzó por un túnel de alambres hasta la jaula un león viejo, al que la piel le quedaba grande y floja. Su aspecto era triste y somnoliento. Junto a él estaba el domador con un látigo. No daba latigazos porque el león rugiera amenazante, sino que, por el contrario, para que rugiera de vez en cuando debía darle latigazos.

Vinieron otras fieras más que el domador fué poniendo en la jaula, como pone un almacenero más pesas en la balanza, pues aquí tampoco alcanzaban las piezas colocadas para levantar el peso hasta la emoción.

Un león, dos tigres, un jaguar, un leopardo. Nada. ¿Fieras?... A él, que tenía un casero que le cobraba quince pesos el cuarto, y un proveedor que cambiaba todos los días los precios y que había conocido comisarios que lo enviaban a la Colonia de Alienados porque le tomaban fastidio. Se aburría sentado en el circo, y comenzaba ya a bostezar, pensando salir para fumar. Entonces fue cuando pusieron sobre la pista aquel alambre...

Y por aquel alambre él la vió venir deslizándose maravillosamente. La oscuridad se había hecho en el circo. Y de pronto, al tiempo que se interrumpía la banda de música y sonaban sólo los palillos del tambor, iluminada súbitamente por un círculo de luz, la vió venir en el aire como si bajara del cielo. Su deslumbramiento fué total y quedó en éxtasis. Ante los aplausos, la equilibrista repitió el número y entonces él, abriendo los ojos, pudo contemplar a la artista que lo había dejado atónito.

Cenidas las piernas por una malla blanca, flotante una leve pollerita de tul, muy fina la cintura, rosados los brazos, muy rubia la cabellera, que hacía marco a una cara de muñeca, se deslizaba la equilibrista por el alambre como sobre un patín y en una mano llevaba una sombrillita rosada. Y siempre acompañada por aquella música ligera y los palillos del tambor en el momento del deslizamiento.

Quedó boquiabierto. ¡Qué maravilla! Aplaudió y aplaudió. Y entonces, con alarma, empezó a darse cuenta que se enloquecía otra vez. Después ya lo aceptó como algo inevitable.

A la salida del circo, quiso repetir él la prueba. De pie sobre el hilo superior de un alambrado, puso en su rostro aquella sonrisa de muñeca que tenía la cara rosada de la equilibrista, levantó los brazos y...

el alambre se rompió.

Eligió entonces el muro de un terreno, y sobre el filo que le hacían en su parte superior los ladrillos puestos en ángulo, quiso repetir la prueba. Comprendió entonces que se había enloquecido. Le pidió a un amigo que le cuidara a "Ceniza" y vino a internarse.

*

Hemos llegado al final del corredor que se continúa ahora por una ancha escalera de piedra con el patio bajo.

Me ha hecho el relato con tal claridad y orden que yo le digo:

—Pero si usted habla tan bien, no está loco.

Se para. Me mira con los ojos bien abiertos y me dice:

—¿No estoy loco? Y entonces ¿por qué hago esto?

Pone en mis manos el mate. Y rápidamente se sube sobre la baranda de la escalera. Apoya en ésta el pie derecho, dobla en el aire la pierna izquierda. Arma en el rostro una sonrisita, alza los brazos a los lados de la cabeza. Y poniendo el cuerpo de perfil, se deja ir.

Cuando le ayudamos a levantar del suelo, nos dice explicando su caída:

—Es que me falta aquella sombrillita.

Isidro MAS DE AYALA.



REUNION NACIONAL DE INTENDENTES MUNICIPALES

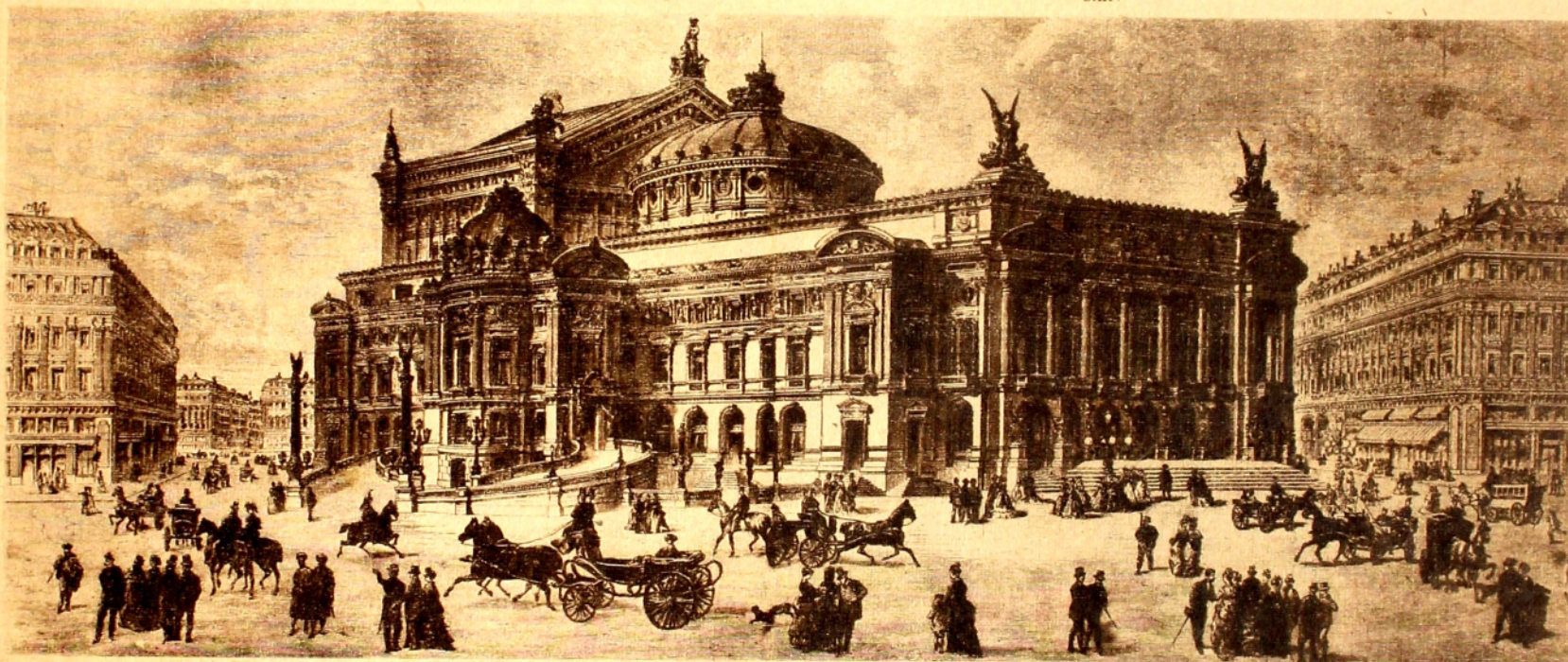
LOS Intendentes Municipales de los Departamentos de toda la República desarrollaron, en el periodo 1943-1947, una eficaz obra de entendimiento y colaboración. Para facilitar la gestión de gobierno de cada una de las Comunas, en beneficio del país entero, el Ingeniero Juan P. Fabini constituyó la denominada "Reunión Nacional de Intendentes Municipales", la que sesionó periódicamente en la capital desde junio de 1943 hasta febrero del presente año, con resultados altamente favorables para los intereses departamentales y de fundamental trascendencia para la vida y prosperidad de los Municipios.

Se estudiaron preferentemente múltiples temas: situación financiera de los municipios, organización de oficinas,

planes de vialidad, higiene y saneamiento, tránsito, viviendas económicas, riego, construcción de pozos semi-surgentes, abaratamiento de artículos de primera necesidad, turismo, difusión de la cultura, plan regulador de las futuras extensiones de ciudades y pueblos, impuesto general municipal, desocupación, autonomía municipal, puentes, centros de abastecimiento, alumbrado público, etc.

Unió la Reunión Nacional de Intendentes Municipales a hombres de gran capacidad y de profundo sentido del deber, que cumplieron, desde sus respectivas comunas, gobiernos honrados y progresistas. Participaron en el desarrollo de las sesiones, orientadas siempre por el Ingeniero Juan P. Fabini, los siguientes Intendentes: de Canelones,

señor Antonio Volpi Ricci; de Cerro Largo, Dr. Giordano B. Eccher; de Colonia, Escribano Esteban Rostagnol Bein; de Durazno, Dr. Huáscar Parallada; de Flores, Sr. Gustavo Castellanos; de Florida, Contador José Luis Rodríguez; de Lavalleja, Sr. Carlos M. de Medina; de Maldonado, Farmacéutico Roque A. Masetti; de Paysandú, Escribano José A. Verocay; de Río Negro, Dr. Guillermo L. Ruggia; de Rocha, Arquitecto Arsitides Lezama; de Salto, Sr. Orestes Lanza; de San José, Sr. Humberto Franco Maglio; de Soriano, Sr. Rogelio C. Sosa; de Tacuarembó, Ingeniero Manuel Rodríguez Correa; de Treinta y Tres, Dr. Lucas Goyenola; de Artigas, Sr. Justo Tour (fallecido); de Rivera, los señores Aguerre Aristeguy y Mario Bertuti Corsini.



EL TEATRO DE LA OPERA, DE PARIS

LA inauguración del teatro de la Opera, de París, realizada en las postrimerías del año 1874, constituyó una ceremonia oficial de resonancia a la que asistió además del Presidente de la República, Mariscal Mac Mahon, el cuerpo diplomático extranjero, y especialmente invitados al acto el Lord Mayor de Londres y su esposa. Las crónicas de la época dejaron de lado totalmente el aspecto teatral, al punto de no consignarse en ellas la obra que se representó ni, por supuesto, tampoco a los artistas que intervinieron, describiendo en cambio con minuciosa deleitación el aspecto social, y más detalladamente todavía, la rica ornamentación del flamante teatro, deslumbrante de ónix, pórfidos y mármoles, estatuas y espejos, marqueterías y bronce.

Esa información no interesa, por lo demás, a nuestro propósito que es el de reproducir uno de esos hermosos dibujos con los que las revistas de la época, ilustradas absolutamente a mano, diseñaban con cúmulos de detalles que las hace tan realistas como pudiera serlo una fotografía, los sucesos destacados de su tiempo.

Este dibujo de Trichon, —ya es excepcional que los dibujos aparecieran firmados—, ofrece una vista del aspecto exterior del gran teatro, llevando el grabado al pie la siguiente descripción que, a igual que el dibujo, tomamos de "The Illustrated Lon-

don News", correspondiente al 2 de enero del año 1875.

*

"La vista que damos aquí, del Gran Teatro de la Opera, de París, en el Boulevard des Italiens, muestra esa obra tal como aparecerá con sus nuevos alrededores. La edificación de la plaza, que separa la Opera de la avenida, oculta los pabellones laterales del gran teatro. Habiendo sido levantados los niveles del Boulevard des Italiens por sobre el ras de las calles circundantes, la planta baja del Opera, cuando se mira desde la avenida, parece que estuviera en un hueco.

El arquitecto, Mr. Garnier, debe ser perdonado por faltas que no cometió. Reproducimos del "Builder" el siguiente comentario: "Es digno de notar en el Nuevo Teatro de la Opera, los techos separados del escenario y de la sala, siendo los del primero a dos aguas y el del segundo una cúpula baja, que sugiere la forma interna del salón. A un nivel más bajo están las partes secundarias del edificio, y las pequeñas cúpulas que cubren los pabellones laterales. De esta manera la parte exterior del edificio indica la disposición interior. Estos niveles múltiples de los techos es, por cierto, una concepción moderna: todos los antiguos teatros han seguido en su construcción la

norma de emplear un solo techo para cubrir todo el cuerpo de edificación.

La fachada principal está formada por una planta baja, de pared lisa, en la que se apoyan grandes columnas corintias acopladas, con intercolumnios del mismo estilo y menor tamaño. Estas columnas más pequeñas sostienen hornacinas que cobijan bustos de compositores musicales. Las pequeñas columnas que parecen tener solamente una misión de adorno, son de mármol profundamente coloreado, con capiteles dorados; mientras que las grandes columnas acopladas, o columnas gemelas, en las que descansa el edificio, son de dura piedra caliza blanca. El efecto ornamental de las pequeñas columnas ha sido desgraciadamente inutilizado por el pesado ático sobre el frente que achica las grandes columnas pareciendo que las pequeñas han sido colocadas para ayudar a sostener el peso del edificio. En una palabra, que esas columnas chicas no sugieren la idea de que su misión sea únicamente ornamental. Este fracaso se atribuye, sin embargo a una alteración del proyecto original de Mr. Garnier. Acosado por el público, o hablando más claramente, por la opinión pública, Mr. Garnier tuvo que refundir en uno solo los dos "foyers" de sus planos primitivos. Esta fue la causa de la gran altura del techo, del ático pesado, y del consiguiente parche.

Se ha observado que la elevación lateral es igualmente variada. El pabellón que forma el centro de esta elevación contiene los aposentos privados del ex-emperador. Dos rampas cocheras conducen hasta allí, teniendo una entrada cubierta en el interior, y una entrada descubierta en el exterior.

En la elevación del edificio de la administración hay ventanas alargadas, de dos pisos de altura, divididas en dos partes por pequeñas barandas de bronce. La causa de esta disposición se debe a la unidad arquitectónica. Por eso las ventanas del primer piso, propiamente dicho, parecen correr todas alrededor del edificio, dándole firmeza. La escalera de honor se eleva hasta el primer piso bajo una amplia cúpula cuadrangular, soportada en cada lado por tres arcos que reposan sobre columnas de granito rojo. Detrás de esos arcos se ven las balaustradas de bronce de los descansos.

La cámara abovedada debajo del teatro está rodeada por una arcada circular, y se utiliza como vestíbulo por las personas que descienden de los coches en el pabellón exterior.

El escenario es lo suficientemente alto y profundo como para permitir el libre juego de los telones. En la parte posterior del escenario hay una fantástica cámara de reposo para los bailarines."

Máscara de un Minuto



¡Para que
su cutis
luzca más
claro!

LADY THELMA FURNESS, bella dama de sociedad, dice: "La Máscara de Un Minuto con Pond's es fácil de aplicar, y da inmediato resultado."

¡Su tez más suave, más fresca... en un minuto!

Dé a su tez este maquillaje realzador y rápido. Extienda una abundante capa de Vanishing Cream Pond's sobre todo el cuello y el rostro, excepto los ojos. La acción queratolítica de la crema desprende las escamitas de la piel y las partículas de polvo. Las disuelve.

Quite la crema después de un minuto. ¡Se maravillará Ud. con la radiante suavidad de su cutis... más claro... más terso! ¡Exquisita base de polvos! Aplíquese una leve capa de Vanishing Cream Pond's y déjesela puesta. ¡El maquillaje se adhiere mejor!



OBRAS
MAESTRAS

NIÑAS DE SANTA MARIA

JULIO ROMERO DE TORRES



...Hemos sido amablemente invitados a ocupar el puesto del piloto, sobre el lado izquierdo de la compleja cabina de una "B. 29".

VIDA INTERIOR DE LAS SUPERFORTALEZAS

El Coronel Gaylard, Mayor Bates y Ttes. Felices y Thurman del Grupo de Combate N° 97, de la 15ª Fuerza Aérea de los Estados Unidos asesoraron al cronista de EL DIA sobre la vida interior de las Superfortalezas.

ESTAMOS sentados frente a un completo tablero de instrumental de vuelo. Hemos sido invitados a ocupar el puesto del piloto, sobre el lado izquierdo de la compleja cabina de una Superfortaleza. Se nos va a fotografiar en la actitud de comandar la enorme aeronave. (Se nos ocurre, entonces, que la ficción tiene algo de aquellas primeras fotos, tras el aeroplano pintado en cartón, que nos brindara, entre otras escenas, la clásica fotografía del Centro de Recreaciones del viejo Parque Urbano. Efectivamente, no será esta pose de hoy, como aquellas de antaño, más que una foto de recuerdo; no tenemos credenciales profesionales para pretender comandar esa maravilla de la técnica aeronáutica estadounidense... Pero la emoción, es por cierto muy otra, que cuando posábamos para el complicado "chasisette" de tripode y funda negra... Se nos cumple con ese simple posar de unos segundos, una humanísima aspiración, un inocente y lógico antojo, de quien desde hace diez años está emparentado con la tarea de volar... El pilotear una "B. 29" es una meta en las aspiraciones de cualquier piloto; pero el sentir entre sus manos su semi-volante de mando, y bajo sus pies, sus cuadrangulares pedales, aun en la inmovilidad y seguridad de una calle de aeropuerto, es también algo...

Y con la celeridad del pensamiento humano, mientras el muy dispuesto Mayor Bates del Grupo de Combate N° 97, de la 15ª Fuerza Aérea, nos enfoca, con otra maravilla de la técnica estadounidense, vivimos la emotividad del instante, recordando toda la responsabilidad del puesto que fortuitamente ocupamos...

Quien con derecho ocupa en la realidad, ese lugar en una Superfortaleza, tiene librada a la habilidad de sus pies y manos, a la atención de todos sus sentidos y a

sus menores reacciones psico-físicas, la vida de diez compañeros más — cualquiera de ellos, técnicos de difícil formación— tripulantes de un avión que vale más de cuatrocientos mil dólares y cuya misión es dejar caer veintiseis toneladas de explosivos, sobre un objetivo militar, más de una vez encuadrado de inocente población civil...

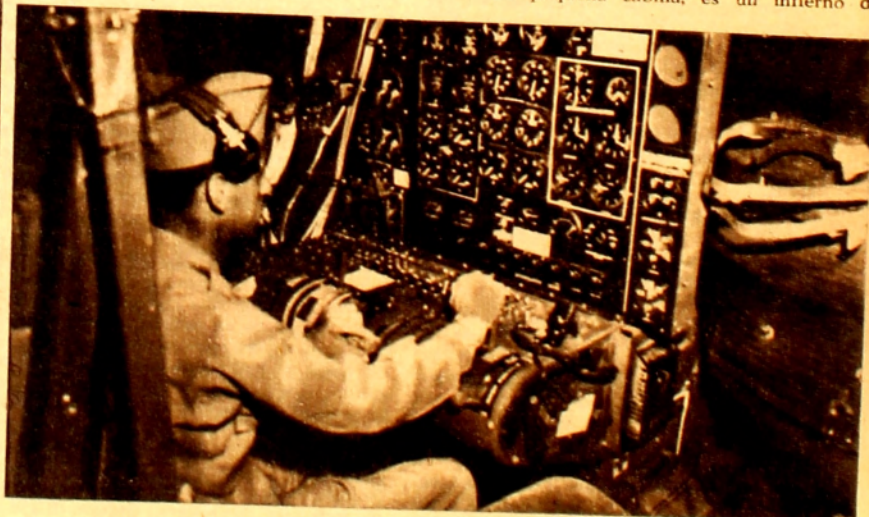
Adelante, a través de la nariz de material plástico, adivinamos el paisaje común para ese piloto en misión: ...nubes salpicadas de explosiones de granadas antiáreas, con jirones de tierra, alejada nueve kilómetros hacia abajo, en la que buscará ansiosamente tras la bruma, el objetivo que casi siempre deberá solamente presumir por cálculo...

Miramos luego hacia la derecha, no sin antes observar como discretamente, un chaleco para-balas nos oculta el Radar, aun conceptualizado de "secreto militar". Ahí está el puesto del co-piloto, desde él nos sonríe el Tte. Felice, hijo de padres españoles, poseedor de un afectivo castellano... del que fué desterrado el "Ud.", y quien ha tomado para sí la tarea de interpretar hasta nuestros pensamientos: ...¿Entusiasma esto, verdad chico?...

La serena sonrisa del joven teniente americano no logra diluir la escena que forja nuestra imaginación, y pensamos... es ese también un puesto de responsabilidad ineludible... Allá arriba una decena de kilómetros de altura, materialmente fajado en su equipo de cuero forrado en lana, con el chaleco parabolas, el salvavidas — irónicamente llamado por los ingleses "Mae West" — el arnés del paracaidas, soportando una opresora máscara de oxígeno, un laringófono y auriculares, manos y pies enfundados rigurosamente, so pena de helarse, será no obstante tan terrible impedimenta, el activísimo colaborador del piloto... y lo que es más, su sucesor inmediato...

Vuelve entre la nebulosa de ese recordar al co-piloto de guerra, la simpática y ágil figura del Tte. Felice, quien nos señala a su compañero el Tte. Thurman, ocupado en posar en su puesto habitual de ingeniero de a bordo.

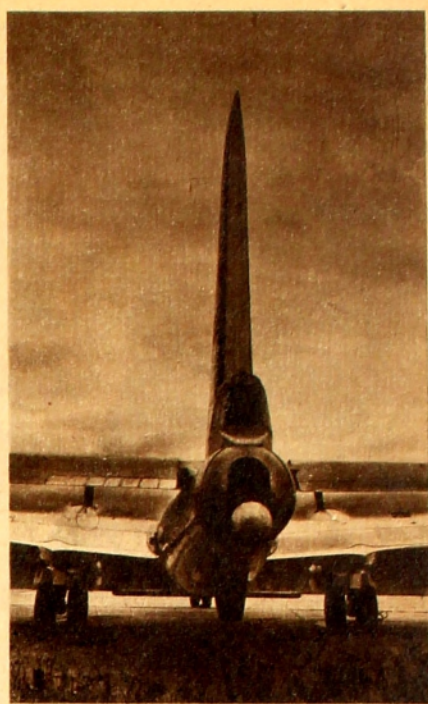
Su pequeña cabina, es un infierno de



El Ingeniero de a bordo, absorbido por tantos controles, es el único de los once, que nada sabe de lo exterior.



De frente, se aprecia la importancia de su planta moto-propulsora y debajo, entre las ruedas, se distingue claramente la antena del Radar



Verdadero obelisco, a primera vista, aquí se aprecian bien los ocho metros de altura del timón de dirección.

controles. Ubicado de espaldas al co-piloto, resuelve ante ese mundo de cuadrantes y manecillas inquietas, toda la vida de los cuatro motores, la potencia de sus ocho mil ochocientos caballos de fuerza, y de todo lo que significa dinamismo dentro de esa estructura de sesenta toneladas...

Nos resulta difícil concebirlo atento a toda aquella "relojería" ajeno a todo otro detalle de la misión, absorbido por esas numerosas "ventanas" de los "sentidos" del avión, en forma hasta de quedar indiferente a todo peligro, a todo riesgo exterior. Es el único de los once que nada sabe de lo que pasa afuera. Solamente la presión y la temperatura del ambiente exterior, juegan como noticias de afuera, en su misión interna y vital...

Y el espacio de la cabina delantera está limitado por la coraza de la primera torrecilla superior. En ella, como en las otras cuatro, descansa en la puntería y serenidad de un ametrallador, todo el plan defensivo de fuegos. Dentro de esa móvil mampara en la que asoman cuatro retadoras ametralladoras calibre 50, un hombre trata de cumplir la concepción de un avión sin ángulos muertos, combinando sus fuegos con los de los demás colegas. De su estricto cumplimiento depende que aquella mole no sea abatida por un avión, cuyo fuselaje no sería mayor que uno de sus motores.

Así también, del escondido operador de radio dependerá el entendimiento táctico de la formación, gran parte de la navegación y del enlace con los comandos en tierra. Su acción vital, también como la de los demás, está prevista para tres de los tripulantes, intercambiables en su especialidad.

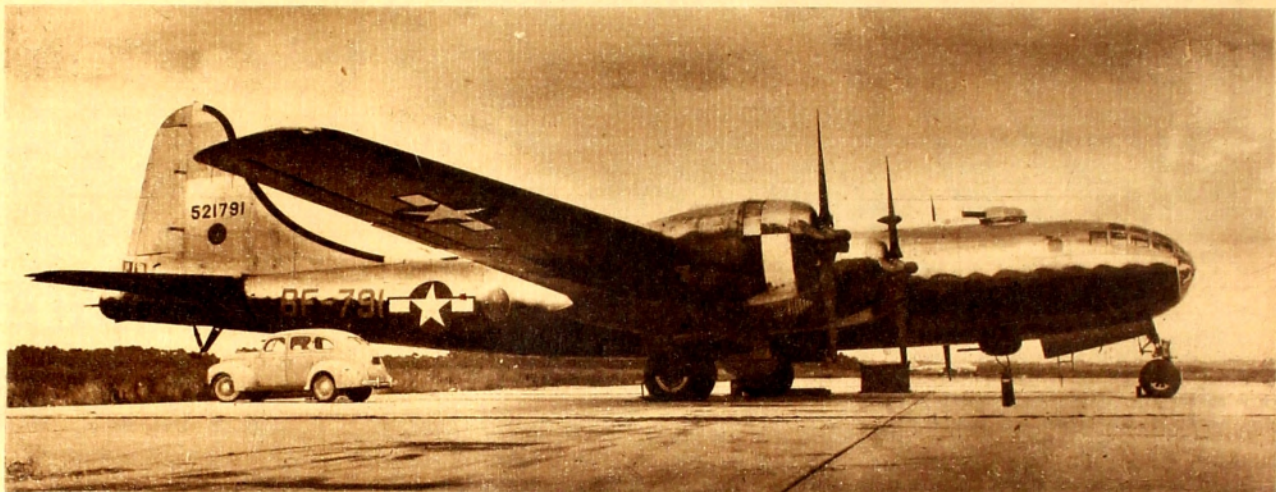
Y la novísima tarea de ver con "ojos" electrónicos, hará imprescindible la presencia del operador de Radar, para cuyo servicio se ha colocado entre ambos rodados del tren de aterrizaje, una colosal antena, que bien podría ser el plano superior de uno de aquellos viejos biplanos franceses de la guerra del catorce.

...Y finalmente, la razón de todo ese personal mencionado — al que debemos agregar el navegante, orientador, guía y dueño de la ruta, quien va logrando en un juego de cálculos y computadores el

camino hacia el objetivo — es sin lugar a dudas el bombardero. Para él exprimirán sus máximos conocimientos, piloto, co-piloto e ingeniero en la comandancia de la aeronave, para él aguzarán la puntería todos los ametralladores, obviando los innumerables peligros de la aviación enemiga, para él calculará incansablemente la ruta, durante horas el infatigable navegador, para él, cuya misión se resolverá en un segun-

borra toda la pesadilla de esas cifras combinadas para la destrucción, y nos plantean la agradable visión de un "B. 29" convertida en un "C. 97", más conocido por "Stratoliner", llevando esas cargas mencionadas en pasajeros, maletas y correo, en una constante misión de paz y acercamiento, entre los hombres de todo el mundo.

WALTER.



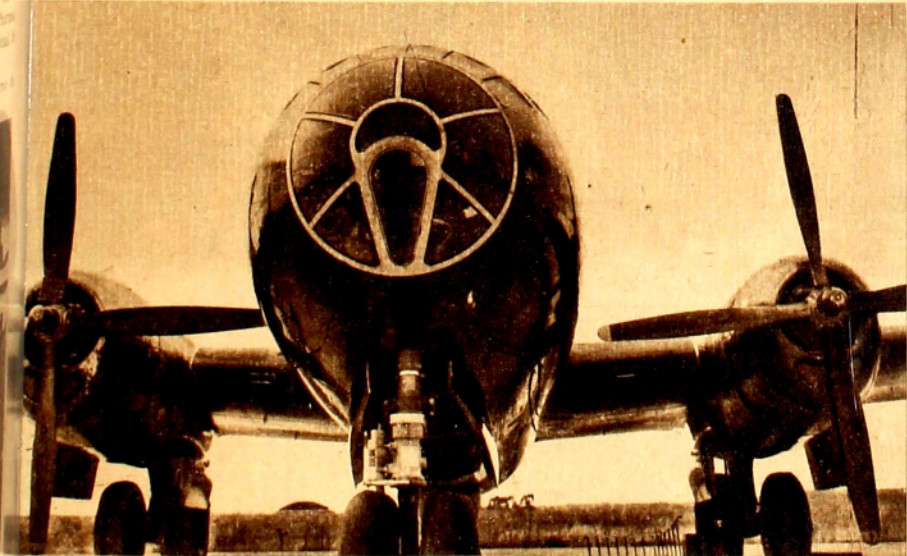
Vista lateral de una "B. 29", junto a la cual se ha colocado un automóvil para dar mejor idea de su gran tamaño

do, sobre la eficacia de una mira Norden y la seguridad de su decisión y precisión en el momento de dejar caer la terrible carga. He ahí, pues, la razón de esas ciento treinta y dos libras de carga total, de esos seis mil setecientos galones de combustible, de esa estructura colosal, de esos once hombres técnicos e imprescindibles, trabajando en equipo dentro de un avión de valor millonario... el poder dejar caer a miles de kilómetros, casi treinta toneladas de trinitrotolueno, o lo que es peor aún, simplemente unos kilos de uranio.

La simpática actitud de los oficiales americanos que nos asesoran, su sencilla vestimenta, sus declaraciones amistosas,



Pequeños quedan los hombres ante el enorme tamaño de un solo motor.



En esa nariz de material plástico, se vive en cada raid, toda la emotividad del cumplimiento de la misión.



AUTORRETRATO DE BOTTICELLI.



LAS TRES GRACIAS (Detalle de "Primavera").

Las formas corpóreas del Renacimiento, la fuerza dinámica que emanaba de las obras de casi todos los grandes artistas de aquella época, se vieron contrastadas por la fina y simbólica, a la par que espiritual forma de la pintura de Sandro Botticelli. Sus composiciones sueñan una forma pura lejos de la realidad. La materia es sutil, incorpórea, y está fuera de las sensuales expresiones de sus contemporáneos. Vaporosas como un sueño sus figuras son acariciadas siempre por una suave brisa que mueve su nervioso espíritu. Frágiles y delgadas, poseionadas de exquisita sensibilidad, no respiran el positivismo de su tiempo, y marcan la personalidad genial de un artista que se recoge hasta el éxtasis, y vuelca el vaso sereno y florido de una inagotable inspiración. Su temperamento místico le enseña el camino para seguir a los maestros de la primera época Florentina. De allí la exactitud y minuciosidad que le caracteriza. Es el arte de Botticelli el arte de una gracia sin igual. Llega a tal virtud, sin renunciar a ningún detalle, sino agregando éstos como flores vertidas en un mar... Su dibujo es perfecto pero estilizado. Alarga las figuras y las posa suavemente, como si vinieran a la tierra desde un mundo lejano. El mundo de su crea-

ción posee el ímpetu de la delicadeza, y salva distancias de arcano para vivir composiciones que encuentran su punto culminante en la decoración sublime de inspirados frescos. Los ropajes traen reminiscencias griegas, y los pliegues danzan la música del movimiento. "La Primavera", considerada su más grande obra, respira un hálito perfumado en la extraordinaria armonía que evoca el renacer de la vida. Sus vírgenes, tristes y piadosas, están envueltas en el velo que transparenta la expresiva exaltación de la fe.

*

Nace Botticelli en 1437 en Florencia. Aparece como artista en la "época de oro" en que Lorenzo de Médicis, llamado el Magnífico, gobernaba. Educado para el comercio, y a pesar de su inteligencia, vióse pronto la nulidad que le caracterizaba en materias que no eran de su agrado, ya que desde muy joven acariciaba la idea de ser pintor. Fué entonces que se empleó en el taller del orfebre Boticello. El tiempo que descansaba de este trabajo lo pasaba Sandro dibujando, refiriéndose en su vocación. Por las dotes que demostraba el joven, fué al poco tiempo puesto bajo la dirección de Fra Filippo del Carniere, gran pintor de la

PINTORES UNIVERSALES SANDRO BOTTICELLI



DETALLE DE "MAGNIFICAT".



DETALLE DE LA "ADORACION DE LOS REYES".

época. Querido y estimulado por el buen maestro, realizó grandes progresos, y la dedicación que le prestaba Fra Filippo puede decirse que fué decisiva en su carrera. Por encargo de Vespucio pinta un San Agustín a edad temprana, para el tabique de la puerta del coro de Ognissanti. Parece ser que este trabajo consagró a Sandro, porque demostró en la expresión "profundo recogimiento y aguda sutileza". La fama de gran pintor se extendía en el horizonte para Botticelli, y le fueron encargadas obras de aliento, como una tabla para la Coronación de la Virgen, y en la Capilla de los Panciatichi en Santa María Maggiori, Florencia, una admirable "Piedad", y pequeñas figuras. Medallones y desnudos de mujeres, uno de ellos interpretando el nacimiento de Venus, y otro acompañado de las Gracias que arrojan flores como símbolo de primavera. Pero uno de los trabajos más hermosos que se comisionó a Botticelli, fué su obra "La Adoración de los Reyes Magos", pintado en Santa María Novella. Algunos retratos logran ser aciertos tenidos por trozos admirables, como el de Cosme de Médicis, que interpreta la alegría del anciano luego de penoso viaje, otro de Julián de Médicis en actitud reverente, y el tercero que está de rodillas, es Juan, el hijo de Cosme. La belleza de estas expresiones en varias actitudes, es de una gran maestría. Tanta fama trajo a Botticelli dicha obra, que rebasó las fronteras de Flo-

rencia, y el Papa Sixto IV le encargó la dirección de las pinturas de la capilla de su palacio en Roma, pintando el artista los motivos siguientes: Cristo tentado por el Demonio, Moisés dando muerte a un egipcio y otros. Grandes ganancias le valieron al pintor estas obras, pero generoso y gastador quedó pronto en dificultades. De carácter raro, y gustando de audaces y difíciles empresas, escribió un comentario sobre la obra del Dante e ilustró el Infierno, llevándole esto tanto tiempo que produjo inconvenientes a su vida. En la Capilla Sixtina pintó después algunos frescos, pero sólo dos o tres son atribuibles a su genio: "La cura del leproso", "La juventud de Moisés" y "El castigo de Coré, Dathan y Abirón". Frescos que se hallan en mal estado debido a la acción del tiempo y a la mano poco hábil de los restauradores. Roma dejó profunda impresión en su espíritu. En el período 1483-1490 produce sus mejores obras. Se halla en la plenitud de sus facultades. La gracia de su línea es única. Mas no se puede precisar con exactitud la época en que pintó su famosa "Primavera".

Es posible que date del año 1478. Demuestra en él su gran talento decorativo, la armonía y el encanto de la brisa primaveral en los ligeros pies de las figuras femeninas. Botticelli, como los maestros de su tiempo, estudió por sí mismo la fabricación de los colores, llegando a descubrir métodos propios. Su característica en la

composición la constituye la cantidad de figuras que coloca, recargadas de adornos, pero con tan sabia elocuencia y fineza, así como con un sentido tan claro de lo plástico, que ayudan a resaltar los valores primordiales de su pintura. Muchos dibujos dejó, que se hallan repartidos en los mejores museos del mundo, que se disputaron la posesión de ellos.

Su dibujo sobrepasa lo común. Conoce perfectamente anatomía, y cada línea es un ritmo de armonía. Diríase que su dibujo es musical...

*

Ya es un anciano el pintor de las diosas de la gracia. Un monje que debió parecerle uno de los personajes del infierno que él ilustró, baja a la tierra y aterra con su exaltada palabra. Savonarola lo arrastra. Cae el artista poseído en las parábolas de fuego que describen el espíritu indomable de un ser que revoluciona la religión con la amenaza del castigo. El terrible mal de esta prédica arrastra los últimos años de Botticelli, espíritu sensible e impresionable. Cae en la mayor miseria, y se le ve por las calles apoyado en sus muletas. Pero más lamentable aún, es la sugestión que ejerce Savonarola en su arte. Botticelli abandona sus pinceles y se precipita en la hoguera de este furioso predicador. Murió agotado completamente a los setenta y ocho años. Fué enterrado en Ognissanti en 1515.

E. V.



CABEZA DE VENUS

ELLI



El excelente team de water-polo de la Federación Argentina, que conquistó el título de Campeón Sudamericano.



El ingrediente de valor inapreciable

EN la ciudad de Bagdad vivía el sabio Hakeem, a quien mucha gente acudía en demanda de su inspirado consejo, que él prodigaba con generosidad y sin pedir recompensa.

Ante Hakeem llegó un día un apuesto mozo que había recibido poco en cambio de lo mucho que había gastado. El joven inquirió: "Dime, Buen Sabio, ¿qué debo hacer para recibir lo justo a cambio de mi dinero?" Y contestó Hakeem: "Una cosa que se compra o se vende no tiene valor, a

menos que contenga aquello que no puede comprarse ni venderse. ¡Busca siempre el Ingrediente de Valor Inapreciable!"

Preguntó el joven: "Pero, ¿qué es el Ingrediente de Valor Inapreciable?"

Habló entonces el Sabio y dijo: "Hijo mío; el Ingrediente de Valor Inapreciable de todo producto que se ofrece en el mercado, es el Honor y la Integridad de quien lo fabrica y está en su nombre. ¡Fíjate bien en ese nombre, para estar seguro de recibir lo justo a cambio de tu dinero!"

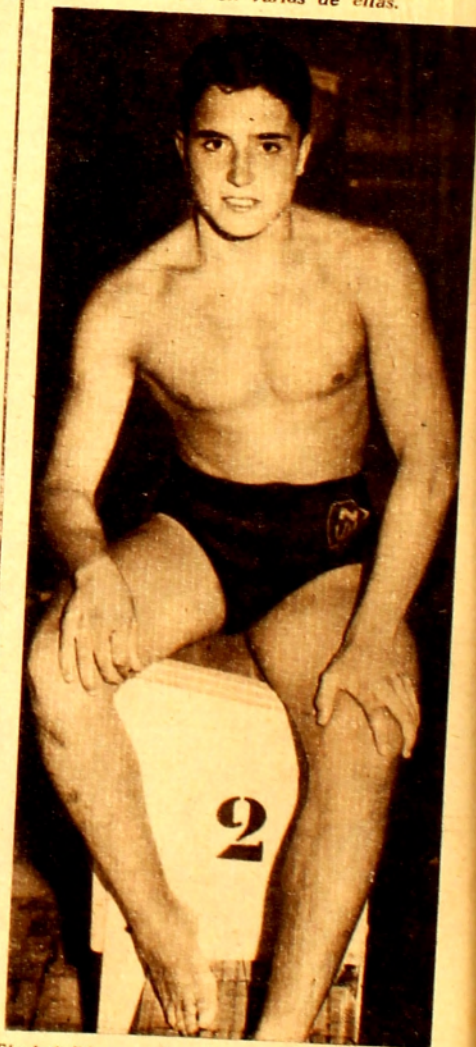
E·R·SQUIBB & SONS

QUIMICOS MANUFACTUREROS ESTABLECIDOS EN EL AÑO 1858

Durante más de ochenta años, la Casa Squibb ha colaborado íntimamente con la profesión médica en la preparación de productos medicinales destinados a aliviar el dolor, a destruir o evitar la infección y a prevenir la muerte prematura. En millones de hogares el Sello de la Casa Squibb es hoy un símbolo de confianza, que identifica productos de positivo mérito.



Alfredo Yantorno, el nuevo gran nadador argentino, que triunfó en las pruebas de velocidad y resistencia, con tiempos excepcionales en varias de ellas.



Florbel Perez, el joven nadador uruguayo, que tuvo una actuación brillante, llegando a batir el record sudamericano de los 1.500 metros estilo libre.



Carlos Espejo Pérez, el gran campeón argentino, recordman sudamericano de 100 y 200 metros estilo pecho.

o CAMPEONATO SUDAMERICANO DE NATACION

EN Buenos Aires, acaba de desarrollarse el noveno Campeonato Sudamericano de Natación, el cual tuvo por escenario la hermosa pileta del Club Gimnasia y Esgrima, ubicada en un amplio predio municipal del barrio de Palermo.

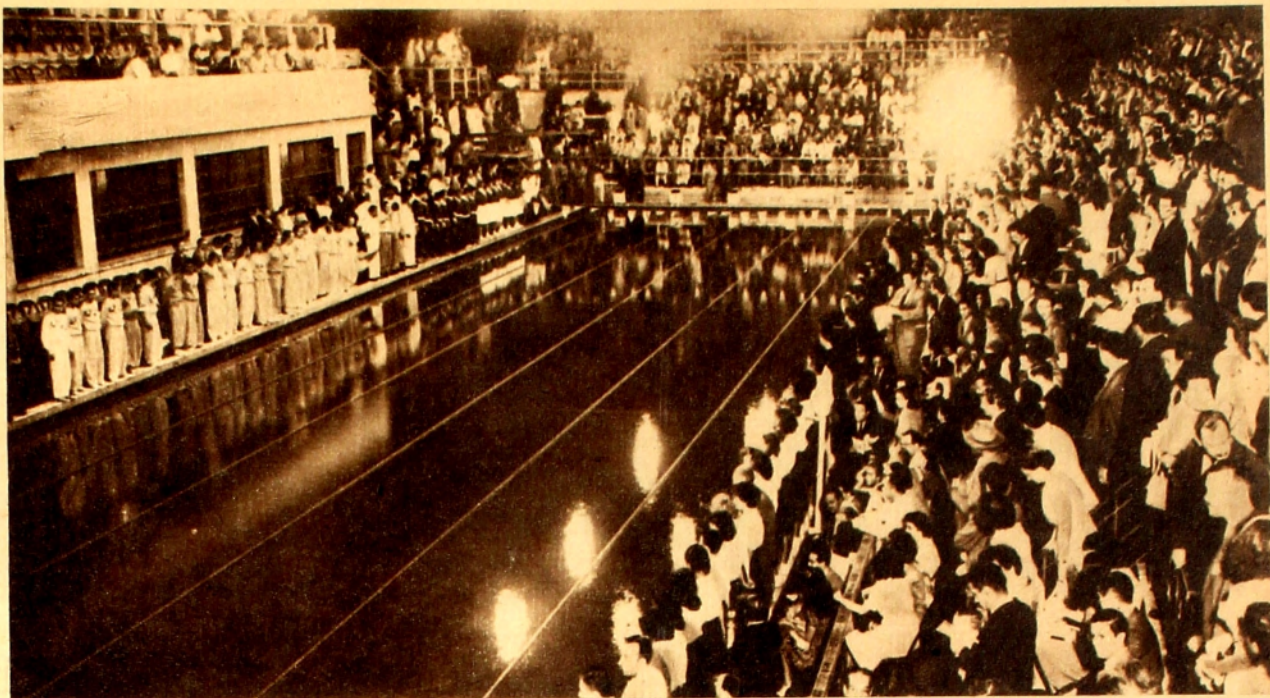
La clasificación final significó el triunfo de la representación argentina, lo que constituye la repetición de los títulos conquistados en siete oportunidades, es decir que sólo no los consiguió en Lima en 1938, después allí ganó Ecuador la competencia, y en Viña del Mar, Chile, en 1941, en que resultó vencedor el equipo de Brasil.

La sucesión de victorias argentinas pone en evidencia la esmerada organización que su Federación viene imponiendo, pero no puede estar ajena a estas definiciones consagratorias la difusión de piletas que existe en el vecino país, dando gran ambiente al mejor aprendizaje de los métodos para nadar, a la vez que aún en épocas invernales, las piscinas cerradas y de agua caliente, permiten continuar la preparación del numeroso conjunto de cultores de la natación que surgen en los días de estío.

Tuvo, el nuevo certamen, características sumamente agradables, en especial por la forma rápida, precisa, en que transcurrieron las pruebas, cumplidas con absoluta puntualidad, salvándose así al público de las dilaciones molestas que ocurren cuando no se cuidan detalles, en la iniciación de las competencias y también en cuanto al desenvolvimiento total del programa, que a pesar de su apariencia pequeña, tiene gran trascendencia en el agrado de los espectadores.

Realmente, es un aspecto, el que destacamos, digno de tenerse en cuenta entre nosotros y llevarlo a los hechos para mayor prestigio de la natación y otros deportes que no se ajustan a un claro ritmo de ejecución en todo aquello que planean.

En el cúmulo interesante de competidores, no hay duda de que resaltaron el argentino Alfredo Yantorno, la brasileña Piedade Coutinho de Tavares, nuestro joven compatriota Florbel Pérez, el colombiano Luis González, como también, ya en un



Las hermosa pileta del Club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, ubicada en Palermo.



Conjunto uruguayo de water polo, quien luego de varios años de campeón, esta vez logró, sin duda que también con brillo, el segundo puesto en el noveno Campeonato Sudamericano de Natación.

plano algo menos lucido, pero desde luego muy alentador y auspicioso, las nadadoras argentinas Adriana Camelli, Eileen Holt, Bety Marshal, la brasileña Celia Brazil, los corredores Juan Carlos Garay, Antenor Da Silva, el extraordinario saltarín de San Pablo, Brasil, Milton Bussin...

Yantorno, poseedor de un estilo vigoroso, armónicos los movimientos de sus piernas y brazos, es recordman de 100, 200 y 800 metros, sobresaliendo también en otras pruebas.

No se incurre en exageración al manifestar que resultó la figura principal del torneo.

Luego la siempre grácil y experta Piedade Coutinho, dueña de expresivos records en 200, 300, 400, 500 y 800 metros, marcas que estableció en 1940 y 1941, desempeñándose, aunque sin mejorarlas, siempre muy próxima a ellas. Bien puede decirse que todavía no se ha apagado el esplendor de esta gran nadadora brasileña, ini-

ciada en 1935, 5ª en 1936 en la Olimpiada de Berlín, destacándose siempre, ahora animada por el estímulo de su pequeño hijito, que salta a la pileta, en cada final de carrera, para acercarse a celebrar los triunfos.

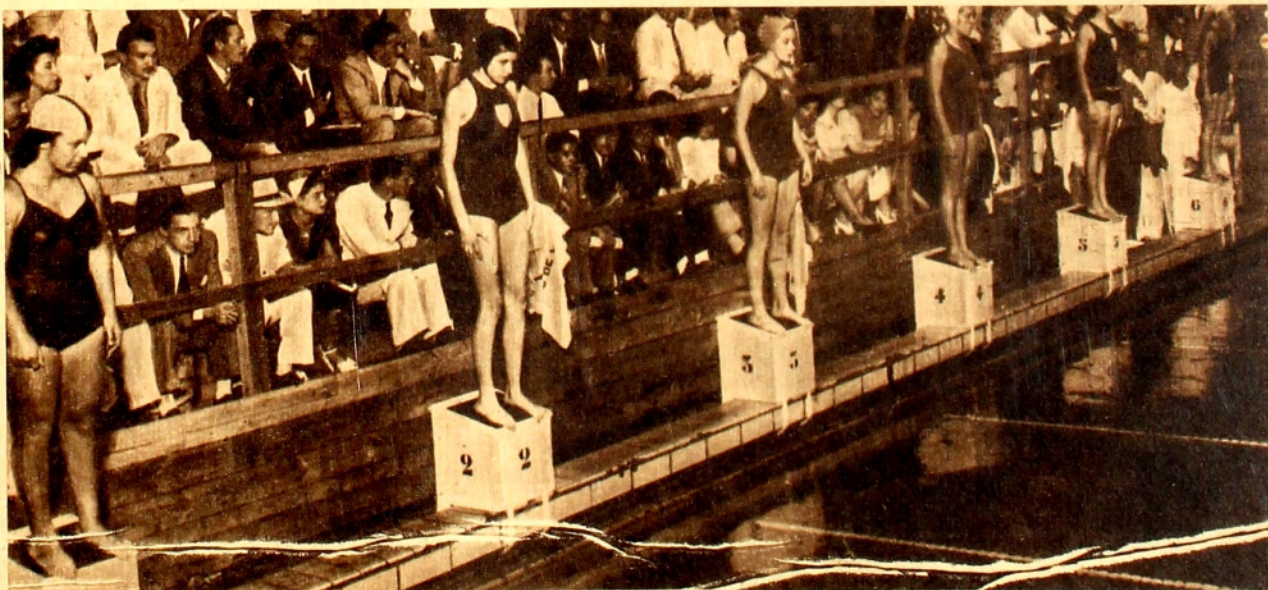
*

"Sección Jorge Newbery, del Club Gimnasia y Esgrima". ¡Cuántas hermosas reminiscencias en esta breve expresión!... Desde el 4 de noviembre de 1880 viene acaparando prestigios la vieja entidad, que surgiera en aquella lejana fecha a impulsos de don Adolfo Mitre y cincuenta compañeros abnegados que se vincularon a los albores de la cultura física en estos ambientes.

Allí mismo, donde con Jorge Newbery culminaron tantos atletas, se llevó a efecto el primer Campeonato Sudamericano de Fútbol en 1916, el que fué conquistado por la representación uruguaya, investida entonces por C. Saporiti; Manuel Varela (también jugó M. Castellino y Miguel Be-

nincasa) y A. Foglino; J. Pacheco, J. Delgado y J. Vanzino; P. Somma, A. Romano, J. Piendibeni, I. Gradín y J. Brachi. En la final intervino A. Zibechi como half derecho, Romano de winger izquierdo, siendo J. Tognola el insider derecho.

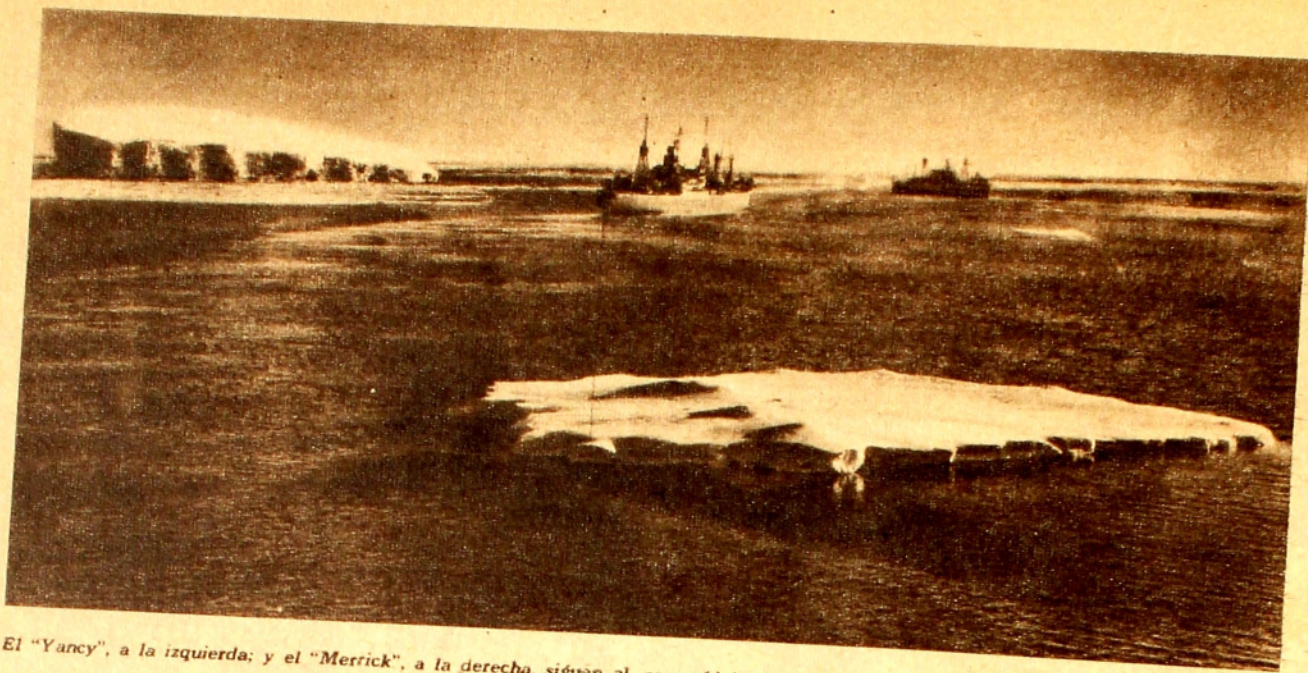
En esta nueva emergencia, el deporte uruguayo, unió a aquellos lejanos ecos de brillantes actuaciones, las aclamaciones que inspiró el botija Florbel Pérez, protagonista novicio en estas lides, pero demostrando en cada una de sus intervenciones la destreza y el tesón proverbial en nuestros auténticos campeones. Los más exigentes críticos argentinos, han manifestado que "fué la gran revelación del certamen". Estableció nuevos records uruguayos: en 800 con 10 minutos 43" 9/10 y en 1.500 marcó 22 minutos. 23" 5/10, que significó superar el record sudamericano del chileno W. Guzmán, pero tal tiempo no queda en virtud de haber vencido, por escasos centímetros, en la misma prueba, el brasileño Da Silva, con 20 minutos, 22" 7/10.



Momentos de darse la señal de partida en la prueba de 100 metros estilo pecho para damas.



La nadadora de la izquierda es la brasileña Piedade Coutinho de Tavares, que sigue invencible en las competencias de categoría damas.



El "Yancy", a la izquierda; y el "Merrick", a la derecha, siguen al rompehielos "Northwind" a través de los témpanos en la zona del Antártico.



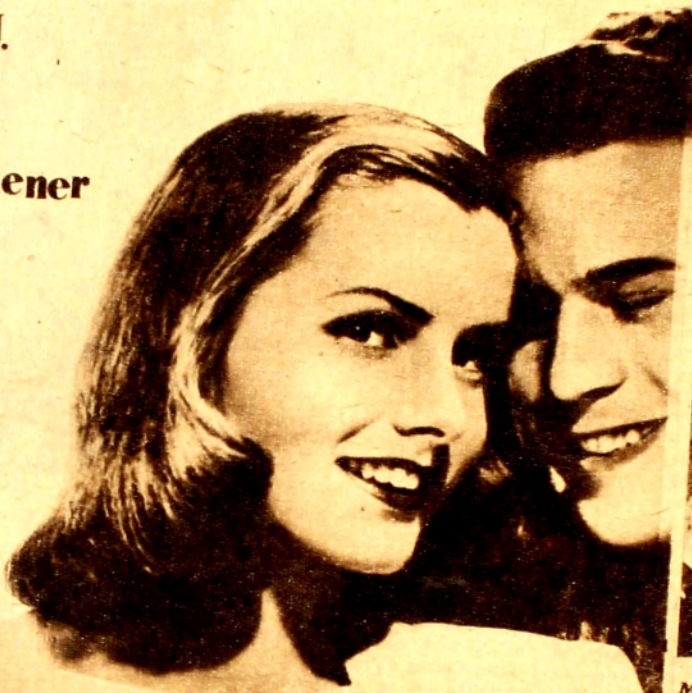
El almirante de la flota de EE. UU. Richard E. Byrd.

LOS MEDICOS DE EE.UU.

COMPRUEBAN QUE

2 de cada 3 mujeres pueden obtener

un cutis más adorable
en sólo 14 días!



Moderno traje para nadar en las regiones polares, formado de una sola pieza, y máscara usada por uno de los miembros de la expedición durante las pruebas de equipo en las aguas del Antártico. El nadador usa sólo una ropa interior que le cubre todo el cuerpo bajo su traje engomado. Este tipo de ropa sirve para proteger al personal naval, o aéreo, que caiga al mar, conservando el cuerpo sin mojarse y a una temperatura adecuada.



Le huyen al espejo...

... las mujeres de cutis seco! También... les hace ver su cara unas veces paspada, otras escamada. Pero ahora, se acabó ese problema! Todas tienen un sencillo y maravilloso tratamiento de belleza para mejorar su cutis! Es... el plan de 14 días con Masaje Fricción Palmolive!

Sus resultados son
extraordinarios!

Así lo demuestran las pruebas realizadas en EE. UU. por 36 médicos especialistas en piel, con mujeres de 15 a 50 años y de cutis seco, graso y normal. Y 2 de cada 3 obtuvieron un cutis más adorable en sólo 14 días con Masaje Fricción Palmolive!



FABRICADO EN EL URUGUAY

Antes
a.75
la pastilla
Ahora sólo
a.30

Esto es todo lo que tiene que hacer:

Al lavar su cara, fricciónela durante 60 segundos con una toallita enjabonada con la embellecedora espuma de Palmolive. Luego, enjuáguese bien. Hágalo 3 veces diarias, si su cutis es graso. Sólo 2 veces si es seco o normal. Bastan los 14 días con Masaje Fricción Palmolive para que el cutis luzca menos seco... menos graso... más terso!



- 1 El mismo tamaño grande de 100 grs.
- 2 La misma calidad insuperable
- 3 El mismo suave perfume
- 4 Exactamente igual al Palmolive Norteamericano



Ud. también puede lucir ese cutis maravilloso en sólo 14 días!

Posea el cutis que los hombres admiran y las mujeres envidian! Comience hoy mismo con Masaje Fricción Palmolive, el más sencillo y eficaz de los tratamientos de belleza. Compruebe en sólo 14 días los maravillosos resultados del Masaje Fricción Palmolive y hágalo, entonces, su tratamiento de belleza diario y permanente!

Conserve ese lindo cutis de colegiala

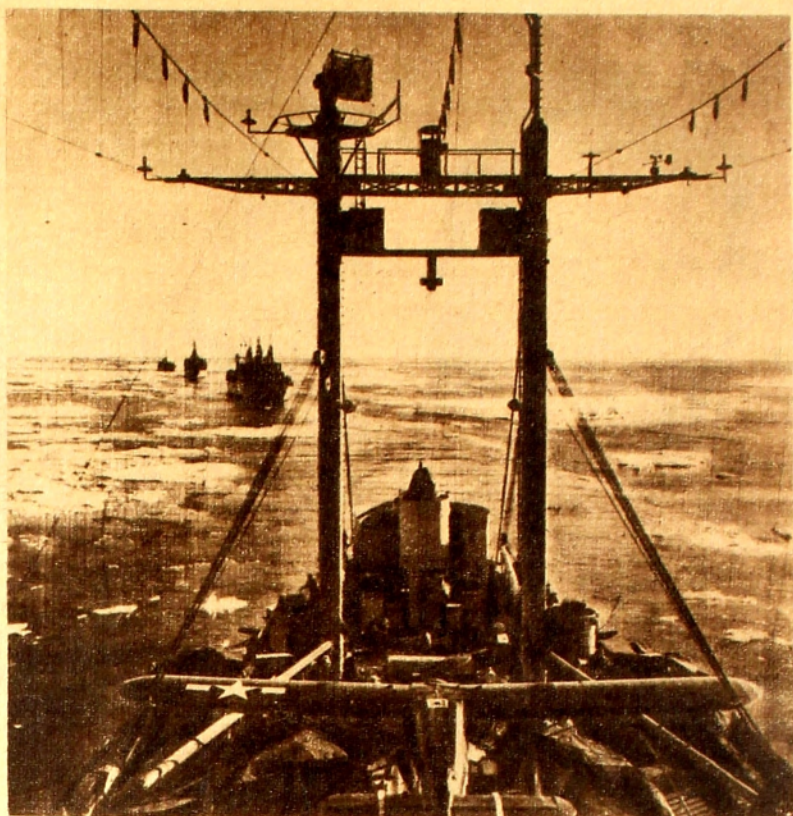
Cutis más suave...
Menos graso...
Menos seco...
Menos puntos negros
Apariencia juvenil.
Mejor color...



El contralmirante Richard H. Cruzen, comandante de la "Fuerza de Choque 68", que participa en la expedición del Antártico, aparece aquí en el puente del rompehielos "Northwind" que guía a los buques del grupo central a través del Mar de Ross, cubierto de hielo.



Vista de la bahía de Gales, en la Antártica, por la cual navega un buque de la expedición Byrd. La convergencia de dos barreras de hielo ha reducido notablemente la entrada a la bahía desde la última expedición que la atravesó. Esta fotografía fué tomada desde un helicóptero.



Otra vista de los buques norteamericanos navegando en el Mar de Ross.

LA EXPEDICION BYRD

La Expedición norteamericana al Antártico la constituyen 12 buques que llevan a bordo 4.000 hombres, incluidos en el número hombres de ciencia, guías, y corresponsales periodísticos y radiotelefónicos. La finalidad principal de la expedición es la de adiestrar personal y probar a los hombres y al equipo en las temperaturas bajo 0, ampliar los datos científicos sobre la zona del Polo Sur y consolidar y desarrollar los resultados de la expedición norteamericana de 1939-1941. El contraalmirante Richard E. Byrd, que ya ha hecho tres viajes al Antártico, es el jefe de la expedición. Byrd es el único hombre que ha volado tanto sobre el Polo Norte como sobre el Polo Sur.



Un helicóptero se posa en el rompehielos "Northwind".



GRACE MOORE

Estrella del Teatro Metropolitano de Nueva York dice:

"He usado ARRID durante muchos años y me gusta muchísimo".



NUEVA PASTA ANTISUDORAL CORTA LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.

ARRID

\$ 0,70, \$ 1,50 y \$ 2,50



Miembros de la expedición que salieron de caza, vuelven al buque insignia "Mount Olympus" trayendo una foca en su trineo. La piel del animal fué destinada al Museo Nacional de Washington, y la carne destinada a alimento de los perros de la expedición.



Dientes hermosos y brillantes

con Crema Dental SQUIBB



He aquí la máquina que trabaja con centenares de miles de cifras distintas. Está siendo utilizada actualmente para la solución de problemas científicos relacionados con las bombas V-2 y los aviones de velocidad superior al sonido. Soluciona en sólo diez días, problemas que expertos humanos sólo podrían resolver en no menos de tres meses de tiempo.

EL CEREBRO MECANICO

SCHENECTADY N. Y. (I. I.). — Especial para "EL DIA"

SE ha anunciado en los Estados Unidos la creación de un cerebro mecánico un millón de veces más rápido que la mente

humana, y capaz de retener en su memoria mil cifras de diez números, a la vez. Este nuevo "cerebro mágico", se utilizará para acelerar la solución de los problemas matemáticos, en una serie de investigaciones distintas, que exigen cálculos fabulosos. La máquina puede resolver en dos o tres días, problemas que demandarían trabajos de dos años a los matemáticos. Entre sus usos, figuran actualmente el de cálculos para las investigaciones atómicas, para la construcción de bombas voladoras y de aviones cuya velocidad es superior a la del sonido.

Al comienzo de las pruebas de bombas voladoras V-2 que se están llevando a cabo en Nuevo Méjico, "el cerebro mecánico", cuyo nombre técnico es "Analizador Diferencial", proporcionó rápidamente mucha información valiosa, y ayudó a garantizar una absoluta seguridad en el disparo del proyectil cohete.

Al analizar exactamente cómo una bomba voladora iba hacia una altura de 68 millas de la tierra, a una velocidad superior a la del sonido, el "cerebro mecánico" determinó la velocidad, la trayectoria del vuelo, la altitud y el alcance del cohete. Para esa tremenda tarea la máquina funcionó con la totalidad de sus integradores, que son 14.

El "cerebro mecánico" aportó cifras comprobatorias de que la V-2 tendría un ángulo inicial de vuelo que debería ser de 10

grados con 6; que su aceleración máxima alcanzaría los 45 metros por segundo; que su fuerza propulsora se extinguía a una altitud de 18,94 millas, y que en ese momento su velocidad debería ser de 2.900 millas por hora. Esta nueva máquina computadora también indicó con asombrosa exactitud, que la velocidad máxima de la bomba voladora V-2 sería de 3.000 millas por hora, y que su velocidad al chocar contra tierra era de 2.500 millas horarias.

Después del primer lanzamiento de la V-2, se comprobó que todos los cálculos eran rigurosamente exactos. Si un matemático humano hubiera realizado todas las operaciones necesarias al mismo efecto, habría tenido que trabajar con un total de más de cien mil cifras, necesitando más de tres meses para obtener los mismos resultados. El "cerebro mecánico", en cambio, solucionó el problema en exactamente diez días.

Una de las partes principales del nuevo invento, es el "tubo de memoria", con mercurio, que "recuerda" las cifras mediante impulsos eléctricos. Los impulsos, cada uno de los cuales representa una cifra, se convierten en ondas de presión al entrar en contacto con la parte superior de la columna mercurial. Las ondas llegan a la base del tubo, donde son convertidas en impulsos, que mientras no son extraídos se repiten en un ciclo sin interrupción.

Tal el nuevo invento maravilloso que facilita extraordinariamente los cálculos que demandan las investigaciones con respecto a los descubrimientos que están asombrando al mundo de posguerra.



En su Mate Siempre

CISNE

La Terba del buen mateo

Importadores
FRANCISCO LOPEZ Y Cía
Río Negro N° 1621

Dearborn

Preparaciones de Belleza Dearborn South America Limited

DEARBORN LAPIZ LABIAL

Dearborn lápiz labial, el lápiz de la juventud.

DEARBORN MASCARA DE BELLEZA

Para arrugas, patas de gallo y descansar la cara.

DEARBORN CREMA DE BELLEZA

Para limpiar el cutis y una excelente base para adherir los polvos.

PORLAC DEPILATORIO

Porlac Depilatorio mejorado, elimina el pelo superfluo.

RUBINOL ROUGE

Rubinol Colorete "Tint" fino. En polvo, y compacto.

STALLAX SHAMPOO

Stallax Shampoo de lujo, da vida al cabello.

JABON CAMAY

Camay, jabón de belleza, importado de EE. UU.

STYMOL TABLETAS

Para limpiar los poros y sacar barrillos, importado de EE. UU.

CERA MERCOLIZADA

Cera Mercolizada conserva el cutis joven.

Limpia, blanquea, suaviza y protege la piel.

En todas las farmacias, perfumerías y tiendas



Expertos plantean al "Cerebro Mecánico" el problema de la bomba voladora V-2 cuya solución fué dada en diez días, con un cociente de error de sólo 0000000114!

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

Americana de Avisos



Sus hijos no progresan en la escuela?

NO SERA DEBIDO A ALGUNA DEFICIENCIA EN LA VISTA?
CONSULTE A UN OCULISTA Y ADQUIERA SUS LENTES EN

Optica ANDRES FORNIO & C^{IA}
18 DE JULIO 1922 FRENTE A DIAGONAL AGRACIADA



DESPUES DE SU CASI DESASTROSA AVENTURA CON LOS VAMPIROS, TARZAN PASO VARIOS DIAS ALEGRES CON SUS AMIGOS DE LA SELVA.



UN DIA MIENTRAS PERSEGUIA A HORTA, EL JABALI, LA CASUALIDAD LO LLEVO A UNA EXTRAÑA PARTE DE LA SELVA.



SIGUIO LAS HUELLAS DEL JABALI POR UN ESTRECHO DESFILADERO CUYAS ALTAS PAREDES ROCOSAS ARROJABAN PESADAS SOMBRAS EN LAS PROFUNDIDADES.



REPENTINAMENTE DESDE ATRAS DE UNOS PENASCOS, EL JABALI ATACO, PERO RAPIDA COMO LA LUZ, LA FLECHA DEL HOMBRE-MONO ENCONTRO SU BLANCO.



AL TERMINAR SU COMIDA, TARZAN OYO UN TRUENO LEJANO. UN RELAMPAZO ILUMINO LAS CRESTAS DE LAS COLINAS HACIENDO RESALTAR LA ESCENA CONTRA LAS NUBES NEGRAS DE LA TORMENTA.



DESCUBRIENDO LA ENTRADA DE UNA CAVERNA, ALLI EN LO ALTO, EL AGIL SEÑOR DE LA SELVA TREPO PARA BUSCAR ABRIGO CONTRA LA TORMENTA.



LA TORMENTA TROPICAL ESTALLO BRUSCAMENTE. EL FUERTE VIENTO LO APLASTO CONTRA LA PARED ROCOSA COMO EMPUJADO POR UNA PODEROSA MANO MIENTRAS LUCHABA POR SU VIDA.



CON DEDOS DE ACERO TREPO TARZAN DE GRIETA EN GRIETA HASTA ALCANZAR LA SEGURIDAD DE LA CAVERNA.



DESCANSANDO DESPUES DE SU PENOSO ESFUERZO, EL HOMBRE-MONO ESPERABA PACIENTEMENTE QUE AMAINARA LA FURIA DE LA TORMENTA.



UN LAMENTO MISTERIOSO QUE SALIO DE LAS OSCURIDADES DE LA CAVERNA, LO HIZO PONER DE PIE DE UN SALTO CON EL CUCHILLO PRONTO PARA HACER FRENTE A CUALQUIER PELIGRO.



MIENTRAS INVESTIGABA ATENTAMENTE EL PASADIZO, TARZAN SE DETUVO RAPIDAMENTE RETENIENDO EL ALIENTO. ALLI, SOBRE EL SUELO ARENOSO ESTABAN LAS HUELLAS DE UN PIE HUMANO DESCALZO.

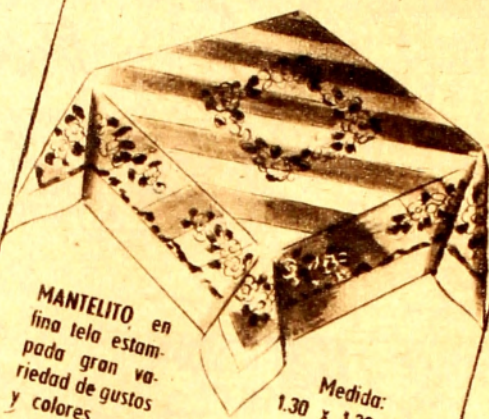


CasaGoler

Para el Hogar

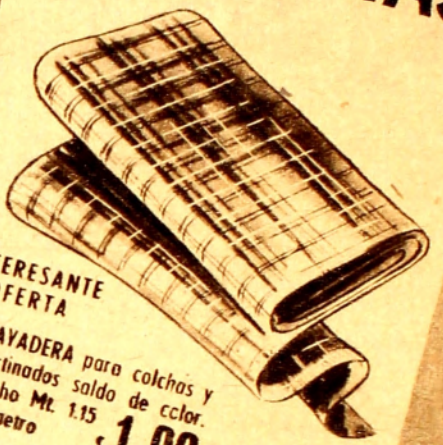
INTERESANTES Y MUY CONVENIENTES OFERTAS

SABANAS Americanas mar-
cas "PEQUOT". Medidas:
2.30 x 2.40 c/u \$ 11.50,
2.10 x 2.40 c/u \$ 10.50,
2.10 x 2.20 c/u \$ 9.50



MANTELITO en
fina tela estamp-
pada gran va-
riedad de gustos
y colores.

Medida:
1.30 x 1.30 c/u
\$ 5.50



INTERESANTE
OFERTA

BAYADERA para colchas y
cortinados saldo de color.
Ancho Mt. 1.15
el metro \$ 1.90



JUEGO MANTEL
para té en rica
tela panamá, co-
lores de gran
distinción. Medida:
1.20 x 1.20 con
4 servilletas. El
juego \$ 4.80



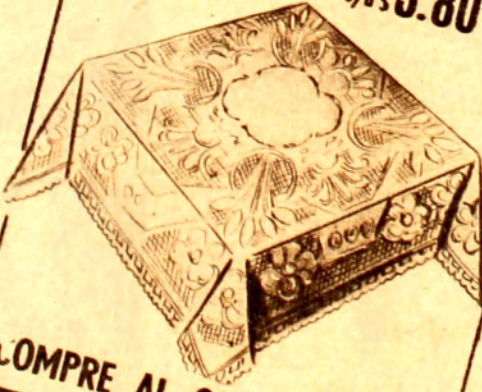
ETAMINA
para cortinas mer-
cerizada, en color
ocre. Ancho Mt. 0.90
el metro \$ 0.75



CAMINERO de yute
rizado. Ancho
Mt. 0.56, el Mt. \$3.60
Ancho Mt. 0.45, el
metro \$ 2.80



ALFOMBRAS
Belgas, recién recibidas
Medidas:
0.60 x 1.20 el par \$20.00
0.50 x 1.00
el par \$ 14.00



CARPETA para mesa de encaje inglés
con centro de tela de hilo.
Medida 0.90 x 0.90 c/u \$ 3.80



MADAPOLAM Italiano fi-
lo RITORTO.
Ancho Mt. 0.80
el metro \$ 1.80



COLCHAS blancas panal, muy
lavables.
Para 2 plazas c/u \$ 11.00.
Pc. a 1 plaza c/u \$ 9.50

EN NUESTRAS TRES CASAS
CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL. FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

COMPRE AL CONTADO - Comprará más barato y mejor

POR LA LICENCIA
ANUAL DEL PERSONAL
CERRADO
TODA LA SEMANA
DE TURISMO